

NORCAR - BSB EESTI AS

01.01.2006 - 31.12.2006

majandusaasta aruanne

MAJANDUSAASTA ALGUS: 01. jaanuar 2006
MAJANDUSAASTA LÕPP: 31. detsember 2006

ÄRINIMI: NORCAR - BSB EESTI AS

ÄRIREGISTRI KOOD: 10433651

AADDRESS: Prillimäe alevik Kohila vald Raplamaa 79702

SIDEVAHENDID: telefon 6 049 125
fax 6 781 482 , 6 099 038
e-post norcar@hot.ee

PÕHITEGEVUSALA: MASINAEHITUS

TEGEVJUHT: Juhan Anvelt

AUDIITOR: BDO Eesti AS

LISATUD DOKUMENDID: 1. Audiitori järelaudusotsus
2. Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

SISUKORD

	<u>LK</u>
MAJANDUSAASTA ARUANNE	
TEGEVUSARUANNE	3-5
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	6
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	6
Bilanss	7
Kasumiaruanne (skeem 1)	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Kasutatud arvestuspõhimõtted	11
Lisa 1 Tehingud seotud osapooltega	11
Lisa 2 Maksud	12
Lisa 3 Materiaalne põhivara	12
Lisa 4 Müügitulu	13
Lisa 5 Tööjõukulud	13
Majandusaasta aruande allkirjad	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	

TEGEVUSARUANNE

NORCAR-BSB EESTI AS põhitegevuseks on karuslooma farmide ja muude põllumajanduslike farmi seadmete, mehhanismide ning nende detailide ja sõlmede tootmine. Peamine tellija oli meie emaettevõtte Soome Vabariigist OY Norcar-BSB Ab. 2006. aasta kogukäibest moodustas väljavedu Euroopa Liidu maadesse 96 % ja sellest 99,9 % Soome Vabariiki (kusjuures 99,7 % emaettevõttele).

2006.aasta tootmismahu kasv osutus plaanitust väiksemaks, kuna seoses Eestis tekkinud ehitusbuumiga aeglustus oluliselt uue tootmistehhi ehitus Prillimäel. Olemasolev pingipark ja neil töötavad töötajad saavutasid tootmisvõimsuse lae juba eelmisel aastal, mistõttu ilma tootmist reorganiseerimata on raske tõsta oluliselt toodangu mahtu. 2007. aasta alguseks on uus tootmistehh katuse all ja toimub seadmete paigaldus. Uue tootmistehhi käivitamine on plaanis 2007.aasta juulis. Siis on kavas ka alustada tootmist kahes vahetuses, mis tagaks plaanitud tootmismahu täitmise. Sellele eelnev aeg kulub tootmise tehnoloogilisele ettevalmistamisele, töötajate koolitusele ja täiendõppele ning tootmistehnoloogia muutmisele seoses lõpptoodangu valmimisega Prillimäe tsehhis. Sellele aitab kaasa ka infovahetuse paranemine emaettevõtte ja tütarettevõtte vahel seoses ühise infoserveri juurutamisega.

2006.aastal toodeti ettevõttes kokku 390 733 toodet ja sõlme s.h. 190 väikelaadurit Agromatic ja 821 söödatraktori Mincomatic põhisõlme. 2007.aasta tootmisplaan on toodud tabelis 1. 2006.aasta suvel kolis ettevõtte kontor Prillimäele, mis parandas oluliselt insenerikaadri töötingimusi ja samas oli võimalik oluliselt parandada Karjaküla töötajate olmetingimusi vabanenud kontoripindade arvelt. 2006.aastaga lõppes pikaajaline tööstusprojekt Quinn tehasega. 2007.aastal jätkub koostöö automaatladude valmistamiseks Fastems OY-le. Seoses tootmishindade hüppelise kasvuga on vähenenud allhangete osakaal ja suurenenud omatoodangu osakaal.

2007.aastal on kavas tootmisse juurutada uus laaduri mudel AM 755 ja samas täiustada ka olemas - olevaid mudeleid nii tehnoloogiliselt kui ka konstruktsioonilt.

AS juhatus koosneb kahest liikmest, nõukogus on neli liiget. Nõukogu liikmeid ei ole 2006.aastal tasustatud. Juhatus liikmetele ei ole juhutamise tasu makstud ning ei ole sõlmitud lepinguid juhatus tagasikutsumisel neile täiendavate tasude ja hüvituste maksmiseks. Aktsiaseltsi juhataja on ühtlasi ka tegevjuht.

Aktsiaseltsis NORCAR-BSB EEST oli 2006. aastal keskmine töötajate arv 51 ja neile arvestati koos lisatasudega töötasu 7 196 503 krooni.

Tabel 1 Tootmisplaan 2007. aastaks.

2007.aasta TOOTMISPLAAN													
AGROMATIC	Jaan.	Veeb.	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dets.	Kokku
2007 744	5	4	4	3	3	2	0	2	4	4	4	4	39
2007 755	8	12	20	20	20	20	8	12	20	20	20	20	200
2007 766	10	11	11	11	11	8	3	8	11	11	11	8	114
2007 785	4	6	6	6	6	3	2	3	7	7	7	5	62
2007 Kokku	27	29	29	28	28	21	13	21	30	30	30	26	415
MINKOMATIC	Jaan	Veeb	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	Aug	Sep	Okt	Nov	Dets.	Kokku
2007 560	6	6	6	6	6	4	2	3	4	4	4	3	54
2007 570	4	4	4	4	3	2	0	2	4	4	4	2	37
2007 571	2	4	4	4	4	4	0	2	4	4	4	2	38
2007 574	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	1	0	7
2007 660	1	2	3	3	3	2	0	0	3	3	3	2	25
2007 670	3	4	4	4	3	2	0	2	4	4	4	3	37
2007 805/810	1	1	2	2	4	4	3	0	4	4	4	4	33
2007	18	22	24	23	23	19	5	9	24	24	24	16	231
TOOTEID KOKKU													
2007	45	51	53	51	51	40	18	30	54	54	54	41	646


Juhane liige Juhane Anvelt

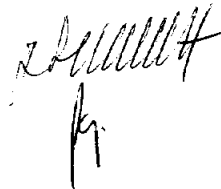
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON

Äriühingu juhatuse liikmetena oleme vastutavad käesoleva raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest ning kinnitame, et:

- * raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- * raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt NORCAR - BSB EESTI AS 31.12.06 finantsseisundit ning perioodi 01.01.06-31.12.06 majandustulemust ja rahavoogusid;
- * NORCAR-BSB EESTI AS on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Juhatus	liikmed:	juhatuse liige	Juhan Anvelt
		juhatuse liige	Jaak Ojandu



BILANSS

		<u>AKTIVA</u>	(varad)	
	<u>Lisa nr.</u>	<u>31.12.2006</u>	<u>31.12.2005</u>	
KÄIBEVARA				
Raha		665 204	62 443	
Nõuded ja ettemaksed				
Nõuded ostjate vastu		317 048	65 472	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	551 858	624 826	
Muud lühiajalised nõuded			586	
Ettemaksed teenuste eest		49 356	26 923	
Kokku		918 262	717 807	
Varud				
Tooraine ja materjal		12 198 879	10 346 962	
Ettemaksed varude eest		24 880	38 281	
Kokku		12 223 759	10 385 243	
KÄIBEVARA KOKKU		13 807 225	11 165 493	
PÕHIVARA				
Materiaalne põhivara				
Maa	3	54 800	74 900	
Ehitised, maarajatised (jääkmaksumus)	3	4 775 975	3 796 380	
Masinad ja seadmed (jääkmaksumus)	3	3 570 584	3 008 925	
Ettemakstud ja lõpetamata põhivara	3	11 573 319		
PÕHIVARA KOKKU	3	19 974 678	6 880 205	
AKTIVA KOKKU		33 781 903	18 045 698	

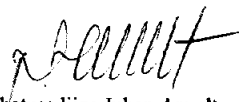
		<u>PASSIVA</u>	(kohustused ja omakapital)	
	<u>Lisa nr.</u>	<u>31.12.2006</u>	<u>31.12.2005</u>	
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED				
Võlad ja ettemaksed				
Võlad tarnijatele		1 677 825	1 268 543	
Võlad emaettevõttele	1	22 217 826	7 071 852	
Võlad töövõtjatele		692 366	642 854	
Maksuvõlad	2	301 714	281 773	
Muud võlad		4 162		
LÜHIAJAL. KOHUSTUSED KOKKU		24 893 893	9 265 022	
OMAKAPITAL				
Aktiivkapital nimiväärtuses		2 220 000	2 220 000	
Ülekurss		2 331 000	2 331 000	
Kohustuslik reservkapital		222 000	222 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)		4 007 676	3 877 505	
Aruandeaasta kasum (kahjum)		107 334	130 171	
OMAKAPITAL KOKKU		8 888 010	8 780 676	
PASSIVA KOKKU		33 781 903	18 045 698	


Juhane liige Juhan Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 16.02.07
Allkiri/signature BDO Eesti AS

KASUMIARUANNE
(skeem 1)

	<u>Lisa nr.</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Müügitulu	4	47 149 823	45 555 665
Muud äritulud		521 837	8 325
Kaubad, toore, materjal ja teenused		-33 410 328	-33 057 772
Muud tegevuskulud		-2 942 089	-2 946 869
Tööjõukulud	5	-9 607 816	-8 155 264
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3	-1 435 921	-1 206 451
Muud ärikulud		-155 673	-66 977
ÄRIKASUM (- KAHJUM)		119 833	130 657
Finantstulud ja -kulud			
Muud finantstulud ja -kulud		-12 499	-486
ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)		107 334	130 171


Juhatuse liige Juhan Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 16.04.07
Allkiri/signature BDO Eesti AS

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	<u>Lisa nr.</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Rahavood äritegevusest			
Kasum, (-kahjum)		107 334	130 171
Korrigeerimised			
põhivara kulum ja väärtuse langus	3	1 435 921	1 206 451
kasum (kahjum) põhivara müügist		-363 512	-7 627
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-200 455	1 060 728
Varude muutus		-1 838 516	-4 003 662
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		15 628 871	4 768 085
Kokku rahavood äritegevusest		14 769 643	3 154 146
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	3	-3 231 156	-3 125 979
Materiaalse põhivara müük		637 593	7 627
Ettemakstud ja lõpetamata põhivara		-11 573 319	
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-14 166 882	-3 118 352
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		850 000	625 866
Laenude tagasimaksed		-850 000	-625 866
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		0	0
RAHAVOOD KOKKU		602 761	35 794
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		62 443	26 649
Raha ja raha ekvivalentide muutus		602 761	35 794
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		665 204	62 443


Juhatuses liige Juhani Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
initialled for identification purposes only
Kuupäev/date ...16.02.07...
Allkiri/signature ...
BDO Eesti AS

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

1. Ühe aktsia nimiväärtus: 5 000 krooni

2. Lihtaktsiate arv: 444 aktsiat

Märgitud ja bilansipäevaks tasumata aktsiaid ei ole.

	aktsiakapital	õlekurss	kohustuslik reserv kapital	jaotamata kasum/ kahjum	omakapital kokku
saldo 31.detsembril 2004	2 220 000	2 331 000	222 000	3 877 505	8 650 505
saldo 31.detsembril 2005	2 220 000	2 331 000	222 000	4 007 676	8 780 676
aruandeperioodi kasum, (-kahjum)				107 334	107 334
saldo 31.detsembril 2006	2 220 000	2 331 000	222 000	4 115 010	8 888 010


Juhatuses liige Juhan Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date16.02.07.....
Altkiri/signature
BDO Eesti AS

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

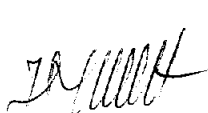
Kasutatud arvestuspõhimõtted

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamis-
tavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses,
mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Eelnenud aruande perioodil
kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid või meetodeid käesoleva raamatupidamise aastaaruande
koostamisel ei ole muudetud. Varude arvestamisel on kasutatud individuaalmaksumuse meetodit.
Lähtutud on raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna nõuetest, mis on kohustuslikud
aastaaruannetele, mida koostatakse 01.01.2006 ja hiljem algavate aruandeperioodide kohta.
Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse aruannetes pankade arvelduskontodel olevat raha.
Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud täis Eesti kroonides.

Lisa 1 Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapooled: OY Norcar-BSB Ab s.o. emaettevõtte Soomes;
AS Balti Karusnahk s.o. emaettevõtte Eestis asuv tütarettevõtte

<u>Tehingu liik ja maht</u>	<u>Ostud</u>		<u>Müügid</u>	
	<u>2006</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>
OY Norcar-BSB Ab	15 718 517	14 398 369	45 228 300	41 696 720
AS Balti Karusnahk	146 250	756 443	1 306 096	169 205
<u>Saldod seotud osapooltega</u>			<u>31.12.2006</u>	<u>31.12.2005</u>
Lühiajalised nõuded:				
AS Balti Karusnahk				43 036
Lühiajalised kohustused:				
OY Norcar-BSB Ab			22 217 826	7 071 852


Juhatuse liige Juhan Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 16.02.07
Allkiri/signature 
BDO Eesti AS

Lisa 2 Maksud

	31.detsember 2006		31.detsember 2005	
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	551 858		624 826	
Sotsiaalmaks		187 622		173 244
Töötuskindlustusmakse		5 117		4 728
Kohustuslik kogumispensionimakse		7 395		6 422
Üksikisiku tulumaks		101 580		97 379
Kokku	551 858	301 714	624 826	281 773

Aruandeperioodi lõpu 31.12.2006 seisuga kajastatud maksuvõlg on jooksva võlgnevuse iseloomuga ning on käesoleva aruande esitamise ajaks tasutud.

Lisa 3 Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on arvel seadmed, masinad ja tootmishooned, ehitised ning maarajatised ja maa. Põhivara amortiseeritakse lineaarselt. Amortisatsiooninormid määrab juhataja igale soetatud põhivarale eraldi, arvestades seadmete arvatavat tööiga. Ehitiste ja maarajatiselise amortisatsiooninormiks on 8 % aastas ja masinatel ning seadmetel vahemikus 10 - 40 % aastas.

	maa	ehitised, maarajatised	masinad, seadmed	ettemaks, lõpetamata	KOKKU
Soetusmaksumus 01.01.2006	74 900	5 275 027	7 985 517		13 335 444
Soetus		1 728 671	1 502 485	11 573 319	14 804 475
Müük	-20 100	-380 037	-463 460		-863 597
Mahakandmine			-594 898		-594 898
Soetusmaksumus 31.12.2006	54 800	6 623 661	8 429 644	11 573 319	26 681 424
Akumuleeritud kulum 01.01.06		-1 478 647	-4 976 592		-6 455 239
Aruandeaastal arvestatud kulum		-495 095	-940 826		-1 435 921
Mahakantud, müüdud vara kulum		126 056	1 058 358		1 184 414
Akumuleeritud kulum 31.12.06		-1 847 686	-4 859 060		-6 706 746
Jääkmaksumus 01.01.2006	74 900	3 796 380	3 008 925		6 880 205
Jääkmaksumus 31.12.2006	54 800	4 775 975	3 570 584	11 573 319	19 974 678


Juhatusel liige Juhani Anvelt

Altkirjastatud identiteetseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 16.02.07
Allkiri/signature BDO Eesti AS

Lisa 4 Müügitulu

Geograafiliste piirkondade lõikes

	<u>2006. aasta</u>	<u>2005. aasta</u>
Eesti	1 758 238	542 430
Soome	45 330 892	41 725 985
Läti	49 756	3 287 250
Leedu	10 937	
KOKKU	47 149 823	45 555 665

Ettevõtte realiseeris 2006.aastal oma põhitegevusega seotud kaupu ja teenuseid.

Lisa 5 Tööjõukulud

	<u>2006. aasta</u>	<u>2005. aasta</u>
palgakulu	7 196 503	6 073 110
puhkusereservi muudatus	14 668	48 687
sotsiaal- ja töötuskindlustusmaksu kulu	2 396 645	2 033 467
Tööjõukulud kokku	9 607 816	8 155 264


Juhane Liige Juhane Anvelt

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 16.04.07
Altkiri/signature 
BDO Eesti AS

Majandusaasta aruande allkirjad

NORCAR-BSB EESTI AS juhatus koostas käesoleva majandusaasta aruande, mis koosneb raamatupidamise aastaaruandest ja tegevusaruandest ning esitas need audiitorile ja seejärel nõukogule.

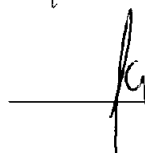
NORCAR-BSB EESTI AS nõukogu on juhatuse poolt koostatud aruanded ja audiitori järel-
dusotsuse läbi vaadanud ning nii majandusaasta aruande kui juhatuse poolt esitatud kasumi jao-
tamise ettepaneku muudatusteta heaks kiitnud nende esitamiseks aktsionäride üldkoosolekule
kinnitamiseks.

NORCAR-BSB EESTI AS juhatus:

Juhatuses liige Juhan Anvelt

 16.02.07

Juhatuses liige Jaak Ojandu

 16.02.07

NORCAR-BSB EESTI AS nõukogu:

Nõukogu esimees Lars Börje Linden



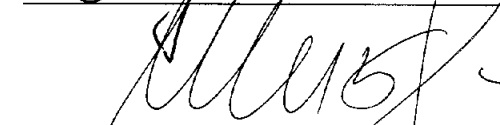
Nõukogu liige Boris Runar Linden



Nõukogu liige Stig Johan Linden



Nõukogu liige Anatoli Mustonen



Norcar-BSB Eesti AS
ainuaktsionärile**Audiitori järeldusotsus**

BDO Eesti AS (juriidilisest isikust audiitori tunnistus nr 1, välja antud 09.11.99) tegutsedes vannutatud audiitor Mai Ever isikus (vannutatud audiitori kutse omistatud 14.06.93) on auditeerinud Norcar-BSB Eesti AS, registrikood 10433651, (edaspidises nimetatud kui *äriühing*) raamatupidamise aastaaruannet.

Auditi aluseks olnud aruanne on koostatud 01.01.2006 alanud ja 31.12.2006 lõppenud majandusaasta kohta. Aruandeperioodi kasum on ükssada seitse tuhat kolmsada kolmkümmend neli (107 334) krooni ja bilansi summa on kolmkümmend kolm miljonit seitsesada kaheksakümmend üks tuhat üheksasada kolm (33 781 903) krooni.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on äriühingu juhatuse kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes objektiivne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

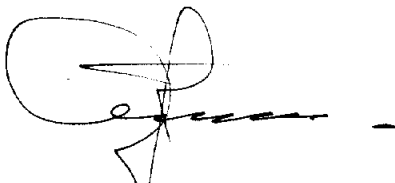
Teostasime auditi Audiitortegevuse seaduse ja Auditeerimiseeskirja kohaselt. Nimetatud seadus ja eeskiri baseeruvad rahvusvahelistel standarditel, mis on välja antud Rahvusvahelise Audiitorite Föderatsiooni (IFAC) poolt.

Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millele põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajad ja selles avalikustatud informatsioon. Meie audit hõlmas ka äriühingu juhtkonna poolt raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja tehtud oluliste hinnangute analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna.

Eelnimetatud korras auditeerimise hea tava kohaselt planeeritud ja sooritatud audit annab meile küllaldase aluse ja põhjendatud kindlustunde objektiivse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et Norcar-BSB Eesti AS raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti hea raamatupidamistava kohaselt ning kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu aruandeperioodi majandustulemust, rahavoogusid ning 31.12.2006 finantsseisundit.

Tallinn, 16. veebruar 2007



Jaak Annus
BDO Eesti AS



Mai Ever
Vannutatud audiitor

NORCAR - BSB EESTI AS
(registrikood 10433651)
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

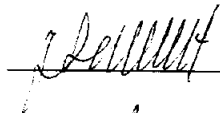
Juhatus teeb AS nõukogule ettepaneku jätta 2006. majandusaasta kasum jaotamata ja suurendada eelmiste perioodide jaotamata kasumit.

Aruandeaasta lõpu 31.12.2006 seisuga on NORCAR-BSB EESTI AS

eelmiste perioodide jaotamata kasum	4 007 676
aruandeaasta kasum	107 334
Jaotamata kasum peale 2006. majandusaasta aruande kinnitamist	4 115 010

NORCAR-BSB EESTI AS juhatus:

juhatuse liige Juhan Anvelt



juhatuse liige Jaak Ojandu

